

ШИНТА, ИНИМЪ ШИ ЛИТЕРАТОРЪ.

№. 29.

ЖОІ, 19. ІВЛІЙ.

1851.

**СЪПЛИКА, ДН КАБСА ТРИМІТЕРІИ ЗНБИ КО-
МИСАРИЪ МИНИСТЕРІАЛ ДН ЛЪКРЪРИЛЕ ШКО-
ЛАСТИЧЕ ДН TRANSILVANIA.**

Дналт министеріѣ ал кълтълї шї днвѣдѣтъ-
мѣнтълї!

Днтре націонеле че локвекс дн Трансилванія, Банат шї дн пѣрдїле Бнгарїеї вѣчїне кѣ ачестеа дѣрї, мерїтѣ дн респектѣл скѣлелор, маї мѣлт де кѣт алтеле, лѣареа амїнте а дналтѣлї министерїѣ ал кълтѣлї шї днвѣдѣтъмѣнтѣлї, націѣнеа рома-
нѣ, каре прекѣт дн тѣте амїа шї дн респектѣл їнштїтѣтелор де днвѣдѣтърѣ фѣ трактатѣ пѣнѣ акѣта ка о фїїе вїтрегѣ. Ної пѣ не дндоїм нїчї зп момент, чї днн контрѣ кредет кѣ дналтѣл гѣ-
верн е аплекат а лѣа дн консїдерѣдїзне їндїїнѣ-
ле романїлор шї дорїнѣеле лор дн респектѣл аче-
ста. Тримїтереа знбї комїсарїѣ министрїал дн Трансилванїа спре а ordїна лѣкрѣрїле школастїче е зп документ деспре ачасть вѣнѣ воїнѣ а гѣвер-
нѣлї. Днсь фїїнд кѣ пре лѣнѣг Домнѣл комї-
сарїѣ саѣ пѣмїт шї зп ом днн мїжлѣкѣл націѣнеї сѣ-
сештї, ка локѣдїїторїѣ, прекѣт ам днѣделес: пѣн-
трѣ ачеїа ної, карїї не кѣнѣштем де плїн пѣсѣдїѣ-
неа кѣтрѣ челелалте націѣнї ад- шї колѣкѣїтѣре,
шї репортееле пѣстрѣ кѣтрѣ дѣнселеле, шї стїм преа
вїне кѣ зпа дїнтре кавселе прїнчїпалеле але тѣтѣрор
релелор днтѣмплате націѣнеї рѣмѣне дн тїмпѣ-
рїле трекуте шї дн чел де акѣт есте де кѣтат
дн днпрежѣрареа, кѣ сѣферїнѣеле шї їндїїнѣеле
еї пѣ саѣ черчетат нїчї о датѣ прїн вѣрѣвациї еї
прѣпрїї, чї тот деазна прїн стрїнїї карїї саѣ авеа
їнтерес де а їмпедѣка днїнїтареа рѣмѣнїлор прїн
тѣте мїжлѣчеле кѣцетавїлї, саѣ ера преа окѣпацїї
днн днчѣпѣт днн контра лор, — не лѣзм лїберта-
теа де ане спѣне кѣ тѣтѣ плѣкѣдїзнеа темереа
пѣстрѣ чеа днтемѣїатѣ, кѣ нїчї де ачасть датѣ
пѣ се ва респѣнде вїневоїтѣрелор їнтендїзнѣ але

дналтѣлї министрїѣ ал кълтѣлї шї днвѣдѣтъмѣ-
нтѣлї, нїчї пѣ се вор лѣа дн кѣвїїнѣчѣсѣ конпѣтѣ-
дїзне мѣлтеле шї прѣпрїїле їндїїнѣде але націѣнеї
рѣмѣне, дакѣ пѣ се вор аѣла пре лѣнѣг Днѣл ко-
мїсарїѣ министрїал вѣрѣвациї шї днн сѣнѣл націѣнеї
рѣмѣне, денѣмїцїї де а дрептѣла де кѣтрѣ гѣвернѣл
чентрал спре скопѣл ачеста. О асѣмѣнеа черере
днн партеа сѣвѣкрїшїлор, — лѣнѣндѣсе дн консїдер-
рѣдїзне темѣїзрїле адѣсе шї маї алес прѣпордїѣ-
неа їмпѣпорѣдїзнеї Трансилванїеї, знде маї вїне
де дѣб пѣрдїї дїнтре локѣїторїї сѣнт рѣмѣнї, — пѣ
поате сѣ фїе нїчї не дрептѣ, нїчї не тѣсѣрѣтѣ
тїмпѣлї.

Деї сѣвѣкрїшїї дншї їаѣ лїбертатеа а рога
пре дналтѣл министрїѣ ал кълтѣлї шї днвѣдѣ-
тъмѣнтѣлї, ка сѣ вїне воїаскѣ днн коїнѣделѣдере жѣ
денѣтѣдїзнеа рѣмѣнѣ че петрече аїчї, кѣрїа ї сѣнт
днпрезѣте сѣферїнѣеле шї дорїнѣеле націѣнеї рѣ-
мѣне, а денѣмї деа дрептѣла де аїчї пре зп вѣр-
ѣат днн сѣнѣл рѣмѣнїлор пре лѣнѣг Домнѣл комї-
сарїѣ министрїал центрѣ лѣкрѣрїле школастїче але
Трансилванїеї, де локѣдїїторїѣ ал ачѣлѣїа, релатїве
ла лѣкрѣрїле школастїче але рѣмѣнїлор, прекѣт аѣ
вїневоїт а денѣмї днн сѣнѣл самїлор пре Домнѣл
професор Шѣллер, релатїве ла лѣкрѣрїле школа-
стїче але самїлор.

Кѣ асѣкѣрареа челеї маї сїнчере аскѣлѣтѣрї, шї
а челеї маї децїнсе стїме се сѣптїнсемѣазѣ.

Вїена, 12. Април 1850.

Аї дналтѣлї министрїѣ ал кълтѣлї шї днвѣ-
дѣтъмѣнтѣлї

плѣкацїї сербї
Дѣпѣтацїї націѣнеї рѣмѣне
Тїм. Цїпарїѣ м. п., канонїк.
Васїлїѣ Чїзне м. п.
А. Треѣ. Лазрїанѣ м. п.
Іоанне Маїорескѣ м. п.

О ФРЪНЗЪ ДЕ МАСЛИН.

De Elihu Burritt.

Кавселе ресвоіѣлѣ. Дн тоге даѣ престе пѣзѣнде че дѣтеазъ а траде песте ресвоіѣ о ко-лоаре амѣдѣторѣ шѣ а акѣнде де кѣтръ окѣі мѣн-дѣі пѣстрѣ прозѣвѣле лѣі. Ле аѣлѣ дн історѣ че 'мѣ повестеште нѣмаі деспре імпосанта прѣвелѣ-нште а армателор шѣ деспре лѣстрѣ ренѣдѣтелор атакѣрѣ а лор. Ле аѣлѣ дн поезѣі че прѣн фрѣ-тѣселе форте кѣ каре еа дѣтѣракѣ сѣндѣрѣселе сѣене але ресвоіѣлѣ шѣ прѣн фѣлѣфѣітореле пене але кавалерѣстѣлѣі дѣкѣнтѣ не нѣтерѣшѣі лѣі а-тѣрѣторѣ арѣнкѣнд зѣ вѣл амѣдѣтор престе пѣрае-ле де сѣнде че ел варсѣ дн форте легале. Ле аѣлѣ дн мѣзѣкѣ, каре прѣн тонѣрѣле сале адѣде-торѣ де кѣраѣ селѣватѣк дѣкѣде ініма ла орѣ че сім-дѣітѣнт де мѣлѣ, дѣкѣт ваетѣл дорерѣс а рѣлѣтѣ-лѣ ресѣнѣ дѣдешѣрт. Тѣге ачесте дн фѣне нѣ до-ведѣск алт, дѣкѣт че фѣіндѣ чѣдатѣ шѣ скѣрт вѣ-зѣторѣ е шѣ отѣл ѣста. Кѣчѣі дакѣ н'ар фѣі аша, ар фѣі кѣ пѣнѣтѣндѣ ка сѣ нѣ сімдѣіт о зѣрѣ кѣтрѣ ресвоіѣ.

Dr. Chalmer.

Крѣмеле ресвоіѣлѣ. Брѣдѣі воі фѣртѣшагѣл, прѣдатѣл? Хеі вѣне, ачестеа се нѣтерѣ дѣтре да-торѣіле ресвоіѣлѣ? Вѣ дѣгрозѣдѣі воі кѣнд гѣндѣдѣі ла отор? Хеі вѣне, кѣмарѣа артеі мѣіларѣ е сѣ отѣре кѣт маі істе шѣ кѣт маі тѣлѣдѣі. Даѣ крѣ-дѣдѣі кѣ десѣрѣпарѣа, прѣавѣрѣвѣа шѣ алте пѣкѣте маі пѣгре шѣ дѣкѣт ачестеа вѣтѣкорѣск патѣра шѣ демѣітѣтеа отѣнеасѣкѣ, апоі трѣвѣе сѣ шѣдѣі кѣ ресвоіѣлѣ дн лѣченѣа са дѣче ла тѣге ачестеа. Нѣтетѣреа де Дѣтѣнезѣі, саѣ пѣрѣсіреа тоталѣ а рѣліѣзѣнѣі есте фѣнтѣна тѣтѣлор вѣстѣтѣдѣілор, апоі кѣнд есте маі вѣгатѣ рѣліѣзѣнеа дѣкѣт ток-таі дн мѣжлокѣл фортѣнелор ресвоіѣлѣ? Дар не лѣпѣгѣ тѣге асте лѣкѣрѣл чѣл маі кѣрѣос есте, кѣ дн ресвоіѣлѣ дѣітре наѣзѣнѣле крѣштѣне веде чѣнева де амѣндѣѣ пѣрѣіле стрѣлѣчѣнд шѣ пѣртѣндѣсе дн сѣс крѣчѣа. Че прѣвелѣнште грозавѣ! Крѣчѣе се рѣдѣікѣ а сѣпра крѣчѣі, крѣштѣнѣі отѣѣрѣ не крѣштѣнѣі шѣ апоі дн ачѣеаш вреѣте де кѣтрѣ дѣтѣеле армѣі велѣче се дѣналѣ рѣгѣдѣішѣі сѣс кѣтрѣ зѣ шѣ ачѣ-лашѣі Дзеѣі ал пѣчѣі!!!

Месѣрѣа ресвоіѣлѣ. — Тѣкѣнд піста шѣ жалѣзіа отѣнѣлор, зѣк нѣмаі кѣ прѣдатѣл, дес-ѣрѣпарѣа, зѣдѣреа невѣновѣдѣлор, пѣстѣітѣл, апрѣн-сѣл, шѣ сѣте алте некѣскѣрѣі че адѣче ресвоіѣлѣ пре-сте класа тѣнѣіѣѣре сѣнт атѣг де зѣрѣге дѣаіштеа

лѣі Дзеѣі, дѣкѣт даѣкѣ, — кѣт а зѣс одѣніѣѣрѣ ма-рѣшалѣ франѣос Mouline кѣ темѣіѣ — мѣла лѣі Дзеѣі н'ар фѣі аша де пѣтѣрѣініѣтѣ, нѣчѣі зѣлѣ че се дѣне де старѣа мѣіларѣ нѣ с'ар шѣнтѣі.

Sir Walter Raleigh.

Ресвоіѣлѣлѣ фаѣдѣ кѣ фѣлантропѣл. Кѣе-марѣа де а фѣче фѣлѣрѣі де вѣпѣтѣдѣі не пѣтѣнт есте кѣ тѣлѣт маі пѣлѣкѣтѣ пѣнтрѣ ініма чѣа сім-дѣіѣре, дѣкѣт де тот дѣшарѣа глорѣі че 'мѣі о кѣ-штѣігѣ чѣнева прѣн конѣкѣісте, пѣстѣінд ла дѣрѣ! Че мѣсѣравѣлѣ вѣне дн окѣі рѣліѣзѣнѣі шѣ аі рѣліѣзѣнѣі ачѣа амѣдѣіѣне фалѣсѣ, че пѣстѣіште лѣтѣеа кѣ фок шѣ савѣі, дн конпарѣліѣне кѣ вѣлѣзіле вѣртѣдѣі шѣ сімѣдѣле де а фѣче не франѣіі пѣстрѣі конѣтѣнѣі атѣт де фѣрѣчѣдѣі, не кѣт нѣмаі конѣчеде патѣра лор чѣа пѣнѣтѣнѣіѣѣсѣ.

Генералѣ Washington.

Невѣзіа ресвоіѣлѣ. Дѣпѣт че ам авѣт ѣка-сіѣне дѣстѣлѣ, ка сѣ медѣтез кѣт де невѣн шѣ пѣ-гѣвѣіѣрѣіѣ лѣкѣрѣ есте ресвоіѣлѣ, кѣт де пѣдѣіт, ва пі-тѣік фолѣсеште ел шѣ дѣнсѣшѣі не понѣрѣле, че рѣ-пѣртѣрѣ вѣкторѣіле чѣле маі стрѣлѣчѣіте, ам ажѣне ла ресѣлтѣтѣлѣ, кѣ зѣ аша нѣмѣіт ресвоіѣі вѣн шѣ о пѣче рѣа есте шѣ ва фѣі о авѣсѣрѣдѣітѣте, зѣ кон-сѣнсѣ. Вер че ресвоіѣі е о невѣнѣі шѣ не атѣт де кѣстѣіѣтор, не кѣт е де пѣгѣвѣіѣтор. Кѣнд вор ажѣн-ѣе понѣрѣле ла дѣнѣленѣіѣнеа: ка дѣтрѣвѣдѣішѣіле інтерѣнаціѣнале сѣ ле деслѣѣе дѣтре сіне прѣн па-чѣіѣче дѣвоіѣелѣ! Кѣар кѣнд ачестеа дѣтрѣвѣдѣішѣі с'ар хотѣрѣжѣі прѣн сорѣдѣі, тот ар фѣі маі вѣне, дѣкѣт кѣнд еле се дѣчѣід прѣн ресвоіѣі шѣ стѣрѣіре дѣ-прѣтѣтѣтѣ.

Dr. Franklin.

Зѣ конгрѣс шѣ зѣ трѣвѣнал сѣпрѣт ал дѣосѣвѣітелор понѣре. Конѣімарѣа зѣнѣі кон-грѣс де понѣре, конѣстѣтѣтор дѣн рѣпрѣсѣнтѣнѣіі алѣшѣі дѣн парѣеа рѣспѣкѣівелор гѣверѣне саѣ не-тѣіжлѣчѣіт де кѣтре понѣр, есте о тѣсѣрѣ, пропѣ-сѣ, кѣ тѣлѣт зѣл рѣкѣмѣндѣтѣ де чѣі маі вѣравѣі шѣ маі крѣдѣнѣшѣі амѣчѣі аі пѣчѣі дѣн Еврѣпа шѣ Аѣе-рѣка. С'аѣ скрѣіс кѣ тѣлѣт сімѣндѣі шѣ с'аѣ дѣпѣр-дѣіт дн тѣге пѣрѣіле лѣтѣеі чѣівлѣзѣте кѣрѣдѣі трѣк-тѣѣѣре де ачѣстѣ тѣлѣт кѣтѣпѣнѣіѣѣре провѣнѣре. Ноі конѣнѣікѣт чѣіѣторѣлор пѣстрѣі ѣрѣкѣтѣеа нѣ-те кѣнѣітѣле дѣн ачѣа провѣнѣре.

Дѣосѣвѣітеле наѣзішѣі алѣ Еврѣпѣі шѣ Аѣерѣчѣі е се дѣвѣіта ка сѣ алѣагѣ дѣнѣтѣдѣі пѣнтрѣ о адѣ-парѣ інтерѣнаціѣналѣ, че есте сѣ се дѣіпѣ ла зѣ лок ѣрѣкаре погрѣіт дн Еврѣпа саѣ Аѣерѣка. Се прѣ-сѣнѣне, кѣ ла ачѣасѣтѣ алѣѣѣре ва сѣрѣві де вѣсѣ о тѣсѣрѣ зѣнѣформѣ а сістѣмѣі рѣпрѣсѣнтѣтѣіве кѣ п. е. ла зѣ мѣліѣн де лѣкѣіторѣі се ва алѣѣе зѣ

репрезентанте. Кънд с'ар днвои ла ачеаста тóте нацизи́ле чивилизате ши 'ши ар адеце репрезентанци́ дзпъ ачеастъ пропорци́не, ам авеа зп конгрес констътътори́ кам дин 300 де метъри́, дин карии́ 30 ар репрезента пе Англия, 36 пе Франца, 30 пе Германия, 16 пе Италия, 14 пе Спаниа 20 пе стателе зпите ш. т. а. Се днделеце де сине, къ ла ачест конгрес фй́ккаре наци́не ар трими́те пе вървади́ съ де стат че́ ма́ днвъдаци́ ши че́ ма́ де фрънте; асфел конгресъ ар девени́ зпуреа ла зп лок а тóтъ днделепци́неа дин леме. Треава чеа дингъи́ а ачестей адънапце лъминате ар фй́ съ композъ о кодиче де леци́ интернационале, каре, дзпъ че с'ар приими́ де кътре тóте леци́латъри́ле национале репрезентате дн конгрес, ар девени́ дрептл комъп ал динтелор сингър валиви́, дзпъ каре съ се хотъраскъ тоате днтревъди́зи́не ма́ днсетмъто́ре. Дзпъ ачеаста ма́ днсетмъто́ре лъккаре конгресъ ар авеа съ оръндъи́аскъ перманентъл тривзнал съпрет ал попорелор, каре апо́ съ хотъраскъ, тóте прици́ле динтре попоре дзпъ кодичеа че с'а приими́.

Дзпъ пъререа теа (Е. В.) тривзналъ съпрет ал попорелор ар фй́ съ стеа тот дин къте до́ ждъкътори́, алешй́ са́ пе виадъ са́ пе зп тимп шърци́ит дин партеа асторитъди́ административе са́ леци́лативе а фй́ккаре наци́ни. Фй́ккаре наци́не ар трими́те пе до́ дин че́ ма́ днсетмъди́ жъри́сти са́ вървади́ де стат а́ съ́, ка съ о репрезентеце ла ачестъ стрълъжит тривзнал. Дн модъла ачеста лъмеа ар къпъта о кодиче, че і а лисит де мълт, де леци́ интернационале преци́е, ши зп тривзнал съпрет конститъват дзпъ леце, днаинтеа кървиза с'ар хотърж тоате прици́иле динтре наци́ни пентръ карі́ нъпъ акът са́ върсат атъта съпце.

Вер кънд с'ар днтъмпла асфел де днтревъди́ци́ни де неднвои́ере днтре до́б наци́ни, с'ар дельтъра пизма́й печесигатеа дар ши́ idea де а се хотърж ачелеа prin ресвои́. Деосевигеле наци́ни с'ар депринде, ка каселе де неднвои́ере алор съ лі се хотъраскъ декътре ачест тривзнал дналт де апелъди́вне ши́ де жъдикатъ, ши́ ам ажъпце зиле дн каре дн лок де вьвъзитъл тзъзри́лор съ аззим дин газете хотържреа че п. е. а фъкът о ачест тривзнал дн касца Данитарчей дн контра Пръсией, дн касца Англие́й днконтра Францей, са́*а статъли́ Мексико днконтра статъри́лор зпите. Дар фолосъл ачестей мъсърі́ нъ с'ар шърци́ни пзма́й ла ачестеа. Ып асфел де тривзнал дналт, каре ар конста тот дин къте до́ репрезентанци́ а́ фй́ккарей наци́ни, ар форма дн ачееаш време зп сенат перманент а

леме́й чивилизате ши́ зп центръ де атрадере, дн зрма кървиза тоате наци́зиле крештинисмъли́ къ днчетъла с'ар конто́ни днтр'зп фел де комънитате, фърпъ ка еле лъпгъ ачеаста съ ши́ пearзъ индивидуалитатеа ши́ пеатърнареа лор.

Ачеаста есте скйца зпей мъсърі́ асъпра кърей по́й къ дндоитъ пътере ши́ активитате пе vom съргъи́ а траде лъреаминте а гъвернелор ши́ а попорелор челор чивилисате. Е. В.

ДОКЪМИНТЕ ИСТОРИ́ЧЕ

каре арагъ лъмъри́т, кътъкъ дн реци́ментъла ал Пле, ротъни́ дн Валеа Рокней пі́чй одагъ п'аф фост проприетатеа сашилор Бистри́деі́, къ дрепт dominaл, чи́ óмені́ ливері́ ка ши́ самий́ вистри́дені́. —

Азкторъла артивоъли́ дин Сателитъла де Брашов Нри́ 27, 28 ши́ 30 интй́тълат „Ридикареа ши́ Десо́индареа конфо́ни́лор милі́таре Трансильване“ се vede а нъ преа фй́ адъпат дн тóте днтпръци́върри́ле, преchedингеле ши́ консекъингеле редикърей реци́ментъли́ а Плеа ротън. Дн жърнальла „Ами́къла солдатъли́“ (Soldatenfreund) Нри́ 52, 53, 54 шчл., зп чева ма́й ау́ропе амик, ма́й пе интересат делі́ниатор а стърей реци́ментъли́ ал Плеа ротън, нимереште къ мълт ма́й вине ши́ партеа територи́е а солдади́лор пострій́, ел десчинде ла иншпареа мълтор гравамине, къ каре аф авът ачесті́ солдади́ а се лъпта дн декъресъл апи́лор милі́тарі́; ва че е ма́й мълт, атинце ши́ фолóселе, каре ле аф адъс реци́ментеле статъли́ къ сервиди́иле с'але, че доведеск о некредиви́лъ активитате, о статорни́чие ши́ о шъри́ре динамикъ адевърат ротънъ дн овли́гъди́ци́иле сале. —

Пънъ кънд се ва днтпъртъши́ опорагъли́ пъвлик чй́ти́тори́ж дескри́ереа стърей реци́ментелор ротъне, днаинте ши́ дзпъ ридикареа лор, къ ма́й мълте date де кът къпринде Поёмаци́онъла деспре ал Пле реци́мент ротън, дин каре скосерът дн ани́й трекъди́ prin Фо́и́а жърнальли́ ачестъвиза челе ма́й есенци́але, date ероиче, пе цертърим деокамдатъ ла опини́неа азкторъли́ дин Сателит, дн адеверъ пзма́й опини́не че ши́ о днтинге деспре конди́ци́неа ротъни́лор дин Валеа Рокней, ши́ фи́нд пзма́й опини́не го́лъ ши́ тогодатъ фалсъ меригъ а фй́ кът де вине скъртъпнатъ къ атъта ма́й въртос къ къ фапте ши́ докъминте историче е преа лесне а фаче ачеаста. —

Маї дптыѣ те леѣи знде те доре ши дп нх-
терѣа 27 дпн 2. Априліе ал Сателітѣлѣ дпфпде
азкторѣа нзмтѣлѣ артікол, ворвпнд деспре конді-
цпнеа ромънілор дпн Валеа Рокнеї пе тпмпѣа мп-
літарісѣрпї, о дѣрѣрбсѣ рапѣ пентрѣ вїігорїѣ, кпнд
зїче: „Токма аша се фортѣ прїмева трѣнїпѣ а
реѣментѣлѣ ал Плеа ромън де пфантерїе дпн
черкѣа Рокна, че зѣчеа пѣ пѣшпнтѣа повїлітар ал
Бїстрїдеї, стѣтѣторїѣ дпн 30 комвнїтѣдї ромъне
че одпнїорѣ се дпнеаѣ де дїстрїктѣа Бїстрїдеї, пентрѣ
каре дела локѣрїле маї палте саѣ асекзрат,
че 6 дрепт, дїстрїктѣлѣ о свѣтѣ ресквмпѣрѣторѣ,
каре дпсѣ, пѣлѣ дп зїоа де астѣзї, пѣ саѣ маї
пѣлїтїт.“

Мї се паре кѣ нѣмаї сѣма ачеаста де ванї шї
пофта де а маї есерда верѣн дрепт дпчеркат асѣ-
пра нзмїтеї вале а Рокнеї аѣ мотиват пе азкторѣа
артїкѣлѣ ла агѣта спарѣере де кап. Ел ва адїкѣ
кѣ ачеаста а зїче, кѣткѣ комвнїтатеа шї маѣї-
стратѣа Бїстрїдеї а допнїт песте валеа Рокнеї
кѣ дрепт допїнал шї кѣ ачеле прївелеѣїї, кѣ каре
аѣ допнїт шї арістокраѣїї маѣїарї песте пѣтѣп-
тѣрїле комїтателор, дпн каре прїчїнѣ мїлітѣрїсїн-
дѣсе Валеа ачеаа, ка дреаптѣ десѣзвнаре а по-
сесїсїнеї допїнале аѣ претїне четатеа Бїстрїда де-
ла стат ревопїфїкаре кареа лї саѣ шї апропїс, дар
пѣлѣ азї пѣ лї саѣ маї дат. —

Фалсїтатеа ачестїї опїнїснѣ се евінѣе маї дп-
тѣѣ дпн декретеле реѣелѣї Matia Корвїнѣ, дпнтре
карї зпѣ кѣ датѣ дпн Іаурїнѣ дп сѣрѣтѣореа ферї-
чїгѣлѣ дѣче Емерїк ап. 1472, шї алѣл кѣ датѣ
дпн Бѣда дп сѣтѣѣта Іа дѣлѣ сѣрѣтѣореа корпѣ-
лѣї лѣї Крїстѣ а. 1475, прїн каре Валеа Рокнеї се
дпнпрезпѣ кѣ дїстрїктѣа Бїстрїдїї, пентрѣ маї вѣ-
па агѣраре дпн контра варварїлор. Дпнпрезпнареа
ачеаста пѣ се фаче дѣндѣсе верѣн дрепт допїнал
Бїстрїдеї, чї токма дпн контра: локѣїторїлор валеї
ачестїа се гарантїсаѣт тот ачеле дрептѣрї, де
каре се вѣкѣра сашї шї комвнїтатеа Бїстрїдеї.

Ачестеа дѣѣ декрете се аѣл дпн Поетацїо-
нѣа деспре а дѣа леѣїснѣ ромѣрѣ паѣїна 41 шї 42
— тїпѣрїт дпн Opadia маре а 1830, прекѣт шї дпн
деографїа лѣї Марїензѣрг паѣїна 387 дпн партеа а
дѣа. Ної дпнѣрѣгѣшїм ачї декретѣа ал доїлеа кѣ
датѣ дпн Бѣда, дпн каре се атїнѣе шї дпнделесѣа
челѣї дпн тѣѣ, сѣлѣторїѣ деспре есемдїзнеа Валеї
Podna дпн мїжлокѣа комїтателор, ла каре фѣ пе
пе дрепт нѣтѣратѣ кѣ даѣна шї прежѣдеѣл локѣї-
торїлор еї. Декретѣа пе ромънешїте сѣлѣ ашїа:

„Matia дпн граѣїа лѣї Dzeї реѣе ал Бпгарїеї,
Боемїеї шчл. фачем кѣпоскѣт прїн ачеаста кѣткѣ,
воїнд ної опїдѣл нзмїг Рокна дпн презпѣ кѣ пар-
дїалїтѣдїле сале, нзмїге Валеа-Рокнїї каре се аѣлѣ
пе комїтатѣа Довока, дпн овїчнзїта пострѣ лївер-
тате реѣїе, ал рїдїка дпн лїпса шї пазпѣртатеа,
дпн каре аѣ devenїт дпн тїмпнї тѣрѣзѣрїлор маї
дпнапнте, дѣлѣ кѣт се сїзне, дпн каѣса преа десе-
лор пкѣрїсїнї але варварїлор, лѣлнд маї вѣртос
дпн консїдерѣдїснѣ, кѣткѣ вѣїле пѣстрѣ де арѣїнт,
че ле авем дпн презїсѣа опїд Рокна шї каре, дѣлѣ
кѣт ам дпнделес, де тѣлѣт време сѣфере рѣїнаре,
прїн дїліпїнта лор провїсїсїне маї пре лесне сар
пѣтеа рѣстаѣра, шї допннд граѣїос а арѣта фавѣ-
реа пѣстрѣ реѣїе кѣтѣрѣ оаспедїї шї локѣїторїї а-
челора, есїтѣнд опїдѣл шї апертїненѣїїле лѣї де-
ла презїсѣа комїтат Довока, дѣлѣ кѣт, дпн спе-
дїала пѣстрѣ граѣїѣ кѣтѣрѣ четатеа Бїстрїда шї
пентрѣ маї комѣда старе шї сѣдїїнере а ачелѣї
опїд шї а пертїненѣїїлор сале, де зп тѣтп штїѣт
дпн кѣче декретарѣт кѣ дрепт ал дпнїна де акѣт
пе венїторїѣ кѣ четатеа пѣстрѣ Бїстрїда, аша а-
кѣт кѣ ачееапїї четате дпн дпнїнѣт шї дпн дпнкорп-
рѣт, шї врем дпн адеѣр шї ам хогѣрѣт прїн пѣ-
тереа пресїптелор, ка презїсѣа опїд кѣ аперїнен-
дїїле сале, прекѣт шї ѡспедїї шї локѣїторїї аче-
лорашї сѣ пѣгѣ пентрѣ тотдѣїна трѣї шї а се вѣкѣра
де тѣте дрептѣрїле, лївертѣдїїле, овїчеїзїрїле, гра-
дїїле шї прївїлеѣїїле кѣ каре аѣ трѣїг четатеа пѣ-
стрѣ Бїстрїда, четѣденїї шї комвнїтатеа еї дпн
векїте, тотѣшї астѣелїѣ, ка опїдѣл ачела шї апер-
тїненѣїїле лѣї сѣ се сокѣтеаскѣ а фї пентрѣ тот-
деаѣна сѣлѣсе пре зїсеї пѣстрѣ четѣдїї, шї сѣ се
компѣтере кѣ вѣргѣрїї презїсеї пѣстрѣ четѣдїї Бї-
стрїда шї кѣ апертїненѣїїле еї, шї асемепа сѣ се
таксеѣе ла тѣте контрїѣѣдїїнїле, прекѣт ordїnarїe
ашїа шї естраordїnarїe, каре тревѣе сѣ провїнѣ
маїестѣдїї пѣстрѣ.

Пентрѣ ачастѣ demandѣт проа стѣрїс крїдїн-
чїшїлор пѣштрїї воївозї шї вїчевоївозї аї нѣрдїлор
дѣрїї пѣстрѣ Трансїлѣвнїа шчл. кѣ де ачї п коло
презїсѣа опїд, ѡспедїї, шї локѣїторїї ачелѣїашї шї
пертїненѣїїле, чеї де фаѣѣ шї чеї вїїгорї, дѣлѣ кѣт
еї саѣ елїберат прїн ної кѣ модѣл премїс, тревѣе
шї се овлїгѣ пе тїмпнїї вїїгорї сѣкчесївї сѣ І ане-
ре, сѣ І прѣтеѣе шї сѣ І консерѣе дпн тѣте
дрептѣрїле прескрїсе, лївертѣдїїле, дарїнїле, граѣїї-
ле шї прївїлеѣїїле, шї дпн контра фортѣї премїсеї
пѣстрѣ граѣїїї нїчї одатѣ, нїчї кѣт, сѣ пѣ дпндрѣз-
неаскѣ аї дпнпедѣка дпн чеѣа, але фї сїре греѣ-

тате, саѣ аї сілі ла алте дрептѣрї, сѣнт примїреа градіеї нѣстрѣ. Шї, ка пресїнтеле нѣстрѣ літере сѣ ретѣнѣ дѣравїле шї дп аса вігѣре, ам афлат де кѣвіндѣ але кончеде сѣсзїшілор оспегї, дпгѣрїте кѣ пѣтереа секретѣлї нѣстрѣ сіїїл. Дат дп Бѣда дп сѣмѣвѣта прїмѣ дѣнѣ оптава преа сѣнѣтѣлї корп а лїї Крїстѣ, анѣл 1475, ал регателор нѣстрѣ Бѣгарїї ал 18, іар ал Боемїеї ал 7.

Дп лімба латїнѣ сѣнѣ декретѣл аша :

2. Mathias Dei Gratia Hungariae, Bohemiae etc. Rex Memoriae commendamus per praesentes, quod volentes oppidum, Rodna vocatum, cum suis pertinentiis, Rodna Valle, vocatis in Comitatu de Doboka habitis et existentibus de inopia et paupertate in qua superiorum disturbiorum temporibus propter creberrimos hostium incursus devenisse perhibentes ex Nostra solita libertate regia, altentis maxime, quod fodina Nostri argenti in dicto oppido Rodna habita per eorum diligentem provisionem quae, ut intelleximus, a multis temporibus ruinam passa est, facilius restaurari possit, relevare, hospitesque et inhabitatores earundem favore nostro regio prosequi gratiose cupientes, ipsum Oppidum et pertinentias ejusdem de comitatu praefato de Doboka existimando, sicut a certis temporibus ad civitatem Nostram Bistriciensem ex Nostra speciali gratia erga ipsam civitatem et commodiorem statum et conservationem ipsius oppidi et pertinentiarum suarum jura annectere decreveramus, a modo in posterum eidem civitati nostrae annectimus et incorporamus, ac ut praefatum oppidum cum suis pertinentiis hospitesque et incolae earundem universis juribus, libertatibus, consuetudinibus, gratiis et privilegiis, quibus civitas nostra Bistriciensis Civesque et comunitas ejusdem ab antiquo nostra estitit uti perpetuo et gaudere veleat atque possit, ita tamen, quod oppidum ipsum et pertinentiae ejusdem dictae civitati nostrae subjecta semper esse censeantur et cum civibus civitatis nostrae praefatae Bistriciensis et suis pertinentiis connumerentur, ac in omnibus contributionibus, tam ordinariis, quam extraordinariis nostrae Majestati provenire debentibus taxentur, volumus Omnino et decrevimus praesentium per vigorem. Quo circa fidelibus nostris Voivodis et Vicevoivodis partium regni nostri Transsilvanarum, aliis etiam universis et singulis quorum interest, vel intererit praesentibus ac futuris praesentium Notitiam habentibus harum serie strictissime manda-

mus, a modo deinceps praefatum oppidum, hospitesque et incolas ejusdem et pertinentias, praesentes et futuros, per nos praemisso modo liberatos, in praescriptis universis juribus, libertatibus, consuetudinibus, gratiis, et privilegiis defendere, tueri, et conservare, futuris successivis temporibus debeant et teneantur ac ipsos contra formam promissae nostrae gratiae in aliquo impedire, molestare sive ad alia jura compellere nunquam et nequaquam praesumant, gratiae nostrae sub obtentu. Ut autem praesentes nostrae litterae perpetuo et in suo vigore permaneant easdem Nostri sigilli secreti munimine roboratas dictis hospitibus duximus concedendas. Datum Budae sabbatho primo post octavam sacratissimi corporis Christi: Anno 1475 Regnorum nostrorum Hungariae etc. decimo octavo, Bohemiae vero septimo."

Дїн ачест декрет нѣте ведеа вер чїне, ва шї авторѣл артїколѣлї дїн Сателїт, преа кїар, фѣрѣ а се маї нотїрї де атѣтеа претенсіонїї формате дїн вѣлт, кѣмѣк онїдѣл Родна кѣ апертїненціїле лїї прїн дпкорпоратїеа лор кѣ Бїстрїца аї ретас дп ачелеш дрептѣрї егалїе шї не шгїрватїе, де карїе сѣ вѣкѣра шї самїї Бїстрїденї кѣ тоцї чїеїлладїї ротѣнї шї самїї дїне Фѣндѣл Рѣцїїѣ, шї кѣмѣк ѣокїїторїї Рокнеї, сѣнѣндѣсе чегѣдїї Бїстрїца прїн декретѣл чїгат, нїчї декѣт нѣ саї сѣнѣс кѣ дрепт домінал чї сінѣтѣр нѣмаї кѣ дрепт дпкорпорѣтїв, нентрѣ кѣ, карїе пѣтеа фї градіїа ачїеа лібералї алїї Магїа, дакѣ еї ка ѣменї маї дпнїнте ліберї дѣнѣ кѣм аратѣ декретѣл дїн анѣл 1472 кѣ датѣ Іазрїн, сар фї дпкорпорат кѣ Бїстрїца кѣ кондіціїне овѣѣаскѣ?

Апої дп алт декрет алїї Магїа кѣ дат Бѣда а 6 зї дѣнѣ сѣрѣвѣтѣрїа адропїреї верѣрѣеї Магїеї 1475, дпдрептат кѣтрѣ конвенѣл вїсерїчеї де Коложмонштор, сѣнѣторїї нентрѣ дптрѣдѣчереа чегѣдїї дп носесїїнеа Валеї-Рокна, се зїче априат кѣмѣк носесїїнеа ачасга се кончеде нѣмаї кѣ тїтѣл де дпкорпѣрѣдїїне, аша: „Statuatque idem oppidum simul cum dicta valle et omnibus suis pertinentiis ejusdem (civitatis) civibus praemissae nostrae incorporationis titulo perpetuo possidendum, si non fuerit contra dictum“ etc. Нѣ се нѣте траѣе дарѣ нїчї кѣм ла дпдоїалї кѣмѣк дпкорпорадїїа Валеї-Рокна саї фѣкѣт нѣмаї кѣ тїтѣлїл дпкорпѣрѣдїїнеї, шї нїчї де кѣт кѣ дрептѣл домінал.

Прїн зрѣаре кондіціїнеа Валеї-Рокнеї аї фѣсртот атѣт де ліберѣ дп корпїл дпнѣрѣнат, дѣнѣ

към аѣ фост ачаа а сашлор Бистридеі. Ачаста се документеазъ маі дѣколо ші дѣн протоколъ ші актеле инвестигѣторіе, съвършите ла demanda-rea demnei de eterna memorie имперетесе Маріа Тересіа ла анал 1752, дѣнайте де милітарісаре, копчпате де кѣтръ асесоріі тавѣлеі реѣштї ші ординадіі дѣ овіекѣл ачеста комісарі Іоан Хѣніаді ші Валентн Ретї кѣ скоп де а дѣвестіга, пѣлѣ дѣ кѣт пот фї дрепте протенсіоніле а патрѣ комѣні-тѣді дѣн Валіа-Рокнеі: Реврїшора, Фелдра, Вѣрареа (Непос) ші Ілва тікѣ, че ле фѣчеаѣ пентрѣ о парте де хотар окѣнат декѣтрѣ сателе съсештї: Пїнтїкѣ, Дѣмітра ші Іадѣ, кѣ потенѣ комѣністікѣ.*)

Дѣ актеле ші протоколеле комісіоней ачѣа тѣртѣрііле чїтате дѣн вѣрѣадіі Валей-Рокна се пѣтеск тоді фѣрѣ есчепдізне оменї ліберї, каре пѣте кѣ възѣ сеатѣ пѣл кѣпѣтаѣ дела комісаріі стрїні, дака ар фї фост врео датѣ прївїдіі ка съпѣші доміналі.

Чѣеа че зїче авторѣ артікулълї дѣ Сателїт: кѣткѣ маїстратѣ Бистридеі а претїнс десѣзнаре дела кѣрте пентрѣ тѣереа Валей-Рокна декѣтрѣ Бистриѣ, кѣнд кѣ дѣпродѣчереа милітарісѣрїі, зїкѣнд, кѣ дѣпсѣл аѣ поседїт Валіа ачаста кѣ дрепт домінал ші новїлітар, е адеѣтр, чї асѣрдізнеа ачѣа претенсіосѣ, ка шї тѣлте алтеле, фѣ пѣтмаї дѣн поѣтѣ ші овїчпїтѣл дѣndemп deа desпої, дакѣ іар еші ла кале, пѣлѣ шї кѣртеа кѣ веро кѣтеѣа

сѣте де мїі; дѣпсѣ канѣеларїа азлікѣ трансїлѣанѣ піпѣї преа віне поѣта несѣдїоасѣ де акѣсісізіні фѣрѣ кѣѣнт шї фѣрѣ дрепт, каре пе дрепт се пѣтеск шї дѣчеркѣрї комѣністіче, шї леаѣ дат рѣ-слѣнс прїп съпретѣл копсіліѣ велїк, дѣн каре се веде кѣткѣ кѣртеа ера дѣформатѣ десѣре старѣа лѣкрѣлї; еа дѣпсѣ пѣтмаї кѣт атїпѣ кѣткѣ е пле-катѣ а да шї о десѣзнаре потрївїгѣ кѣ дапѣлѣ че ар контраде Бистриѣа дѣн тѣереа Валей-Рокна де кѣтрѣ террїторїѣл еї, саѣ маї віне зїкѣнд пѣтмаї пентрѣ фолѣселе, че дѣнпорта четѣдіі ачѣа пѣтї-та Вале а Рокнеї, дар шї ачѣаста пѣтмаї дѣн кас, че ар аѣеа еа врезн дрепт претенсіѣ; каре дѣпсѣ се веде дѣпѣ претїселе інкѣсісізіні а фї пѣтмаї претенсіѣне гоалѣ, комѣністікѣ. Ної прїмірѣм ачест документ ал канѣеларїей азліче кѣ чеа маї таре тѣлѣтїре кѣтре неѣатїгавїлѣ дѣчеркѣторїѣ де асемеѣеа докѣмїпте, пентрѣ реѣїмент*) актїѣл Домн вікарїѣ ал Нѣсъѣдѣлї шї дѣн презѣпѣ кѣ ре-флексїѣніле 'а тїнѣрїм ачї дѣн літѣѣ ѣертманѣ дѣпѣ кѣт пі саѣ трїміс дѣн копїѣ дѣн архїѣл реѣїмент-тѣлї, ка се стрѣѣатем дѣн тѣдѣѣ каѣсеї ачештїа атѣт де дѣнпортанте шї се дѣмерїм пе Длѣї азк-торѣ артікулълї менѣїонат кѣ сателїдіі сѣї.

(Ва зрѣа.)

ДЕСБАТЕРІЕ ПАРЛАМЕНТАРЕ ДІН ПАРИС,
КАРЕ ДЕКѣРСЕРѣ ДІН 14. ПѣНѣ ДѣН 19.
ІБЛїѣ А. К.**)

Історїа Фраѣей шї історїа лѣтѣей ѣа консѣтна кѣ чеа маї таре акѣратѣдѣ шї інтерес ачеле де-сѣватерї мїнѣпате але адѣнанѣей леѣїслатїѣ дѣн Фраѣнда, каре хотѣрѣрѣ пѣ пѣтмаї асѣпра ачелѣї стат, чї шї асѣпра дѣнтрѣей Еѣропе.

*) Прочесѣл ачѣаста кѣрѣе шї пѣлѣ астѣзі, кѣ тоате кѣ сѣпѣт възѣл дѣнѣрат Іосїф ІІ. саѣ ком-пѣс, плѣтїнд дѣнѣратѣ пентрѣ партеа тѣнѣтелї че деклїѣѣ, дѣн кѣлте кѣтрѣ Валѣа-Рокнеї. Дар поѣта несѣдїоасѣ фалсіфікѣ мовїлеле шї комѣні-тѣділе сасѣ пѣтїте іарѣ дѣчепѣрѣ асѣ дїнеа де тѣвїдіі, пентрѣ каре Іосїф дѣнѣратѣл плѣтї мї-ліоне, пѣ штїѣ кѣте, дар дѣнї адѣк атїпте афї чї-тїт, дѣн актеле прочесѣлї, че се аѣлаѣ ла кѣпї-танѣл Велїкан дѣн Реврїшора, неште пѣтере сѣп-тенарїе. Апоїѣ лѣкрѣ кѣрїос, кѣ тѣтѣндѣсе мовї-леле пе лѣпѣг Сомеш, се дїн морѣдіш, — кѣ кѣ сѣтѣа ачѣа дѣпсѣпнатѣ дела дѣнп. Іосїф с'ар фї ре-скѣпѣрат пѣтмаї локѣл дѣн вѣрѣл рїпїлор аѣей Сомеш, іар пѣ дѣн кѣлтеа тѣвїділор; дѣпсѣ е рїдї-ѣлѣ о асѣѣел де асѣрдізне, кѣчї локѣл, ачѣаста нїчї зѣчї де мїі, некѣт сѣте шї мїліоане, пѣ плѣ-теште. Че де віѣдїї де оаменї н'аѣ констат ота-рѣл ачѣла! кѣ реѣїментѣл, пѣ се поате лѣса де дреапта лѣї стѣлѣнїре; іар чѣї лалді де але сале претенсіѣні. Даѣкѣ вор фї тоате прочеселе — асѣ-ѣел де дрепте апоїѣ пѣ штїм чїне маї сѣпѣт лѣгалї шї чїне комѣніштї. Dorп шї алте даѣе. P.

*) Даѣкѣ сар пѣтеа, сѣ се кѣтѣ шї дѣн архї-ѣл маїстратѣл ал Бистридеї докѣмїпте сѣпѣ-тоаре десѣре трактареа Бистриѣенїлор кѣ дѣнкор-пората Вале а Рокнеї (Rucponium) шї поате сар аѣла шї чеѣа десѣре літереле допационале але лѣї Іоанне Хѣїаді, дѣн каре трѣѣзіе се фїе атїнсѣ ста-реа шї кондіѣїзнеа локѣлї папштерїі поастрѣ. P.

**) Фїндѣкѣ тѣте жѣрпалеле тѣтѣлор паѣїзі-лор пѣѣлїкарѣ ачестѣ десѣватерї, шї фїндѣкѣ чїгї-торїі поштрїї дѣкѣ ле ар чїгї, пе ведем констрїшї а ле лѣѣ шї пої шї а ле петрече дѣн Фоаїе дѣн ліпса спадїѣлї дѣн Газетѣ.

Тоуї монархії ші тóте гвѣрнеле, тóте пацї-
ніле ші тóте попорьле, партїкларїї лїтїнацїї дї-
токма ка ші вѣрвацїї де стат се интересеазь пре-
кьм есте шгїт, дї свпретл град ка съ афле о-
даць, ла че кьпътїа аь съ еась лєквїрїле дї
Франца, дела каре фьрь нїчї о дїдоїаль атьрїп
пачеа мї вїторїал Европїї дїтрецїї. Дечї пь а-
вем кьвьнт де а не мїра, дакь пьвлїчїнїїї Евро-
пїї даь чеа маї маре дїсепїтате десваторїор
дїн 14—19. Ізлїш шї дакь еї не чеї маї стрьлзчїдї
ораторї карїї кьвьнтарь дї ачеле зїле дї пьн тот
дїтрє о лїнїї шї ранг кь чеї маї репїтїдї котьн-
данцїї, іар зїлеле ачелеа ле асѣтлпъ зпор зїле де
о вьтлїлї дїфрїкошатъ, прїн каре с'аь determi-
нат вреодатє сòртєа лїтїї. „Ревїсізіне сеаь пь ре-
вїсізіне а констїтїдїзіні“ фьсесе пропїсєзїнеа ка-
реа трєвзеа съ се десватъ; чї дїкь ла 14. Ізлїш
зпїї дїн ораторїї карїї кьвьнтарь маї зпїтїї пре-
тїнсерь ка съ се деузіе маска, съ се ворьїаскь
не фацъ шї съ се снзіе кьрат, кь маїорїтатеа а-
дїзнандїї вреа десфїїндареа репївлїчїї шї рєстат-
рареа монархїїї дї Франца, сеаь ка імперїї аше-
зїнд дї трон не Лїдовїк Бьнпарте, сеаь ка ре-
гат дї фамїліїле Бьрвóна орї Орлеана Дїн ачєст
пьнт-де-ведере се чере не апьрат а дїдєстзла шї
їнтерєса шї дорїнда пьвлїкзлїї пострє скодзнд
кьвьнтьрїле челор маї емінєндїї ораторїї. — Не
рєгьм пьмаї ка фьрь кьпошгїїнде їсторїче съ пь
се апропїє нїмїнї де чїгїгьл ачелор кан'д'опере кла-
сїче шї мїнїанте. Іар фїїндкь пєнтрє чїгїгорїї
поштрї се дїнїгьртїнєск ачелєаш маї тьрзїш дє-
кьт пєнтрє ацїїї, ар маї фї кь кале а се пьне дї-
кь о даць рєсвлатьл лор токма дї фьрїте.

Констїтїдїзінеа де актм а Францїї*) декретасє
дїн арт. 111 кь воїнд францозїї ашї снзіне кон-
стїтїдїзінеа ла врео ревїсізіне, адїкь а о модїфіка
сеаь скїнва орї префаче, съ пь о пòтъ алтїн-
треа, де кьт пьмаї дакь се вор дївої ла ачєаста
трєї дїн патрє пьрцїї аї денстадїлор адїзнан-
дїї націоналє лєдїслатївє.

Адїзнандя націоналє де актм а Францїї
конєгь дїн 750 метьрїїї сеаь денстадїї. Дїнтрє
ачєштїа ера фацъ ла імпортантеле десваторїї дїн
14—19. Ізлїш 735 імшї, дїнтрє карїї іарьцї 11 імшї
пьрєсїрь дїн 19. Ізлїш сала пьмаї ка съ пь фїє сї-
лїдїї а вота дїтрє о какь агьт де марє; ашеа
вотьгорїї актївї рьмасєрь дї салъ 724 денстадїї.

Трєї дїн патрє пьрцїї аї ачєстор 724 фак 543 іар
181 а патрє парте, карїї дакь вота асфелїс, ре-
вїсізінеа ера съ фїє прїїмїтъ шї пь е дїдоїаль
кь монархїа іар' дїшї спьрєчєа дрєтлє дї Франца.
Вотьрїле дїлє ешїрь алтїнтреа, кьчї пєнтрє ре-
вїсізіне вотарь пьмаї 446, іар дїн контра еї 278
їмшї, прїн зьраре опьсєчєнеа сеаь репївлїканїї
авьрь кь 97 вотьрїї маї мьлте де кьт лї се череа
пєнтрє ка съ дїнпедєче ревїсізінеа. Дїнтрє ачєштїї
278 сьнт 220 репївлїканїї содїалїштїї, іар чєїлалцїї
сьнт зп кьштїг дїн алте партїде.

Кь ачєаста вонепартїстлє фь асѣдатъ вьлзт.

Дьпъ трєї лїпї де зїле, адїкь ла Окт. а. к.
ачєасташ десваторє асзпра ревїсізінії се ва репїз-
ка дїн поь, шї ла алте шєсе лїпї адїкь кам дїн
Апрїліє 1852 дїкь одаць. Ашеа сьнъ артїкзлєл
констїтїдїзінії; ашеа шї трєвзе съ се факъ, пєн-
трєкь о констїтїдїзіне пь се пòте шї есте фòр-
те перїкьлос а се скїнва ка шї зп вєштлпт дє-
пї апотїмїзрїї. Зпеле констїтїдїзінії аь апькат а
лєга дїн каньл локзлїї тьпїле ка нїмїнї съ пь ле
пòтъ снзіне ла врео ревїсізіне. Кїар констїтїдї-
зінілє францїїї дїчєпьнд дела чеа дїн а. 1791 аь
прекьцєтат шї декретат маї мьлдї §§ї фòрте дї-
грєвьнторїї де ревїсізіне, агьта пьмаї кь маї апої
зрїа револздізінії, каре да нєсте кан шї констїтї-
дїзіне шї параграфїї. — Констїтїдїзінеа репївлїчїї
Стателор зпїте дїн Нордамерїка декретєазь спрє
а се пьтєа ревідеа констїтїдїзінеа еї ка, амвеле
камєре, а денстадїлор шї а сенаторїлор съ про-
пїзіє ревїсізінеа кь кьтє о маїорїтате де дòз
дїн трьї пьрцїї а ле вотьрїлор, дїлє пьмаї съ о
пропїзіє; іар апої съ се конкїтєте дїнадїнє о алтє
адїзнандь ревезьтòре, каре апої се воїаскь а
прїїмї ревїсізінеа кь трєї дїн патрє пьрцїї а воть-
рїлор сале.

Кь тоате ачєстєа че съ фацї лїї Лєд. Бона-
парте каре алєргь кь каньл рьнт дьпъ трон дїнїгьр-
тєск, пєнтрє каре ел сьфєрїсе шї арєст грєш кьнд
кь сєкьгьра дела Бьлонїї маї дїн ашїї трєкзцїї; Ел
се апькь іарьш съ дїдєтпє не попор ка прїн пє-
тїдїзінії сьвєспїсе сь'л чєарь де дїнїгьрат. Іарь
дїлє дїн адїзнандя націоналє дї маї вотъ дїн
22 Ізлїш шї о мьстраре, пєнтрє кь ел ка прємє-
дїнтє тьрєзьрь не попор дївїгьндлє ла пєтїдїзінії
(прїн ачєндїї глєтїдїї вїне, дїн че вїсїєрїє? се
кам шгїє.)

(Ва зрїа).

*) Вєзїо градєсь шї дї Фòїа дїн а. 1848.

MODESTIA MEA.

Мъ шір алтор' кѣм ле плаче
Аша тѣлт фанфаронада,
Ші дї vezї дн орї ч'ор фаче
Преферѣнд маї тѣлт парада
Din потрївъ, еѣ дн тóте
Извек тѣлт лѣмина мікъ
Ші містерѣа кѣт се поате.
Че зічі, драгъ вечінікъ?
Нѣ-е аша кѣ извек віне?
N'am дрептате зѣѣ вечіне?

Дн ворвѣї vezї Alessandri,
Солопї, Катонї, Брѣдї, Чїчеронї
Іар дн фанте тодї Meandri.
Cardanapalї, Сестї шї Nerонї,
Еѣ, d'o фї чева de mine
Ш'алдї 'н фадѣ сѣ'мї о зікъ
N'o сѣффер, кѣ'мї е рѣшїне.
Че зічі драгъ вечінікъ?
Нѣ-е аша кѣ тѣ порт віне?
Кѣм гѣндештї шї тѣ вечіне?

Ън секѣнд, пѣмаї, о датѣ,
Кѣт лѣ о сѣррѣде порокѣ,
Крісі се сокотеск дн датѣ,
Ші пѣї маї днкане локѣ.
Еѣ ла старѣ аша пѣвѣнѣ
Ші сѣ гѣндеск'мї есте фрікъ,
Пѣдїп, шї інітѣ вѣнѣ,
Че зічі драгъ вечінікъ?
Нѣ-е аша кѣ гѣндеск віне?
Кѣм зічі, іар шї тѣ вечіне?

Шлѣчере'н інтїмітате
Ла окїї лор преу нѣ аре;
Еї чер тот пѣвлїчітате,
Бал, концерте, сгомот маре
Еѣ d'o латѣрї, лѣнгѣ mine
Кѣ adората теа амїкъ
Нѣ'мї скїтѣ сóртеа кѣ пѣшт' чїне.
Че зічі, драгъ вечінікъ?
Нѣ-е аша кѣ фак маї віне?
Спѣне шї тѣ, зѣѣ вечіне.

Аша дар фїеї de віне
Фїе-кѣрѣї кѣм дореште,

Кѣ дісгвстѣа поартѣ'н сїне,
Ш'ѣп 'пдѣлент нѣ'л пїстѣеште
Mie dea'mї Domоzла пѣтере!
Ш'о вечїнѣ вѣрнічікъ!
Ш'алт пїміка п'аш маї чере.
Че зічі, драгъ вечінікъ?
Нѣ-е аша кѣ дореск віне?
Подї тѣгѣдї вечіне?

К. Балашескѣа.

Е П И Г Р А М М Е.

I.

Ла амїчі, тоате пот фї іертате
Тоате трек лесне печенсѣрате.
Ла амандї, тоате іар фак ефекте,
Тоатѣ'с плѣкѣте, тоате перфекте:
Ла консордї пѣмаї, тоате гредоасе
Сѣнт д'днпотрївъ шї сѣдїоасе.
Аша е отѣл, дндаторїреа
Сѣгрѣтѣ'птр'ѣсѣ тоатѣ сїмдїреа:
Нѣї пѣне леѣе, нѣ'л вреа легат,
Кѣ фачї днгр'ѣсѣл зп аѣгомат

II.

Амїчі, метресе, тот м'а'тѣдїт.
Ерат преа сїмплѣ, шї дї крѣдеат.
Дн конфїдїнда'мї, нѣї кзпоштеат,
Трѣїам дн фертек, дар м'ам трезїт.
Акѣм сѣнт лївер d'орї че іспїтѣ.
Nimїк нѣ поате іпокрїтѣ.
Тїмпї, адевѣрѣл, м'аѣ лѣмінат,
Дар ваї! е вїадѣ фѣрѣ амор!
Doамне! ферїче de веї сѣ тор,
Редѣ'мї пѣтїнда d'a фї 'пчепат.

III.

Извеште, кѣ шї алдїї те вор ізбї пе тїне,
Шї веї гѣста дн лѣте черескѣл ачел віне,
Іар інітелѣ челе че сѣнт de зре плїне,
Ажѣнг сѣ се зраскѣ шї елле'псѣш пе сїне.

Де дндрептат: Дн поесїа „Дѣранѣл
Персіан“, версѣл ал 3—4 чїтеште: Че трѣїа de
азї пе тѣне, Дн сѣштѣндѣшї пеагра пѣне. Дн
поесїа: „Отѣл фрзтос“, строфа а 4ле, версѣл ал
3ле, дн лок de терпї, чїсеште шерпї.